



Biuro Prokuratora Generalnego Stanu Nowy Jork, Letitia James

Wyborco z Nowego Jorku, poznaj swoje prawa do pomocy językowej

Masz prawo do pomocy przy oddawaniu głosu

Jeśli potrzebujesz pomocy przy głosowaniu, ponieważ jesteś osobą niewidomą, niepełnosprawną lub masz trudności z czytaniem lub pisanem w języku angielskim, możesz zabrać ze sobą do lokalu wyborczego osobę, która Ci pomoże.

Osoba ta:

- **może być** osobą niepełnoletnią, członkiem rodziny, przyjacielem itp.
- **nie musi być obywatelem** Stanów Zjednoczonych ani zarejestrowanym wyborcą
- **nie może być** Twoim pracodawcą, przedstawicielem Twojego pracodawcy ani członkiem kierownictwa lub przedstawicielem Twojego związku zawodowego

Jeśli nie masz nikogo, kto mógłby Ci pomóc, pomoc mogą Ci zapewnić dwaj członkowie komisji wyborczej z różnych partii politycznych lub wyznaczony tłumacz.

Osoba pomagająca w głosowaniu może służyć Ci pomocą podczas całego procesu głosowania, w tym również w kabinie wyborczej. Być może będzie musiała złożyć przysięgę, że nie będzie wywierać na Ciebie niewłaściwego wpływu.

Być może w Twoim lokalu wyborczym konieczne będzie zapewnienie pewnych środków ułatwiających komunikację w innych językach

Nowojorska ustawa o prawach wyborczych oraz prawo federalne nakładają na niektóre komisje wyborcze, hrabstwa, miasta, miasteczka, wioski i okręgi szkolne obowiązek zapewnienia pomocy osobom, które nie posługują się językiem angielskim w wystarczającym stopniu.

Wymagania te obejmują:

- zapewnienie, by wszystkie materiały wyborcze i informacje dotyczące wyborów dostępne w języku angielskim były dostępne również w wymaganych językach, aby pomóc wyborcom w rejestracji, zapoznaniu się ze szczegółowymi informacjami wyborczymi oraz oddaniu głosu
- udostępnianie przetłumaczonych materiałów pisemnych, w tym kart do głosowania, formularzy rejestracji wyborców oraz innych informacji pisemnych, w tym dotyczących głosowania korespondencyjnego i za pośrednictwem poczty
- zapewnianie pomocy w zakresie języka mówionego, np. poprzez tłumaczy lub dwujęzycznych członków komisji wyborczych

Pytania dotyczące pomocy językowej

Skontaktuj się z Biurem Prokuratora Generalnego Stanu Nowy Jork

votinglanguage@ag.ny.gov

Materiały dotyczące głosowania



ag.ny.gov/voting-rights

Skontaktuj się z lokalną komisją wyborczą, aby dowiedzieć się, czy zapewnia ona pomoc językową



Lokalna komisja wyborcza

Zobacz listę hrabstw, miast, miasteczek i wsi, które zgodnie z przepisami federalnymi i stanowymi mają obowiązek zapewnić te zasoby



Przepisy federalne



Przepisy stanowe